

# ANTI-AGE

MAGAZINE

## Successful Aging

25 experts vous conseillent  
Advice from 25 experts

Découvrir la  
Nutricosmétique  
Discover  
Nutricosmetics

BIEN  
UTILISER  
les toxines  
botuliques  
How to use  
botulinum  
toxins  
properly

Les  
SOINS NON  
INVASIFS  
pour mincir  
Non-invasive  
slimming  
treatments

SPÉCIAL

Les  
dernières  
innovations  
en injections

The latest innovations in injections

Cryolipolyse et  
mésothérapie  
Cryolipolysis and  
mesotherapy

NOS LIEUX  
INCONTOURNABLES  
OUR MUST-VISIT  
PLACES



Avril - Mai - Juin 2018  
April - May - June 2018

#30

M 05492 - 30 - F: 4,90 € - RD





DOCTEUR OLIVIER CLAUDE

## LIFTING DU SOURCIL : INJECTION OU CHIRURGIE ?

### EYEBROW LIFT: INJECTIONS OR SURGERY?

*Le regard est la zone la plus importante du visage. C'est celle qui nous permet le plus rapidement d'évaluer l'âge et l'état émotionnel de notre interlocuteur. La partie latérale du sourcil s'affaïsse progressivement avec les années et entraîne un aspect triste et fatigué. Cette ptose latérale du tiers supérieur du visage entraîne également un pseudo excès de peau sur la paupière supérieure.*

*The eye area is the most important part of the face. It allows us to quickly assess the age and emotional state of the person we are looking at. The lateral part of the eyebrow gradually weakens as the years pass, leading to a sad and tired expression. This lateral ptosis of the upper third of the face also leads to an excess of skin underneath the upper eyelid.*

**L**e meilleur traitement doit toujours s'attacher à traiter les causes principales du problème et non ses conséquences. Alléger le regard ne saurait donc se résumer à réaliser une blépharoplastie afin d'enlever un excès de peau. Celui-ci est très souvent dû en grande partie à la ptose du sourcil. Cette chute de la partie latérale du sourcil est essentiellement secondaire à la perte de volume de la région temporale. En effet avec les années nous perdons progressivement de la graisse péri-orbitaire et l'épais muscle temporal devient également plus fin. Cette perte volumétrique entraîne une perte de support et une chute des tissus vers le bas et l'avant. Le premier des traitements, le plus physiologique et logique pour ouvrir le regard sera ainsi une restauration du soutien profond de la région temporale. Une injection d'acide hyaluronique en profondeur sous le muscle temporal et de volume modéré (0,5 ml en moyenne par côté) suffira souvent à

The best treatment must always focus on treating the main causes of the problem and not its consequences. Lightening the expression is not just limited to blepharoplasty to remove excess skin, as this is often down to ptosis of the eyebrow. Drooping in the lateral part of the eyebrow is secondary to a loss of volume in the temporal region. As we age, we gradually lose peri-orbital fat and the temporal muscle mass becomes thinner. This loss of volume leads to a loss of support, causing the tissues to droop downwards and forwards. The first treatment, the most physiological and logical one for opening up the expression, is to restore the deep support in the temple area. An injection of moderately-volumising hyaluronic acid deep under the temporal muscle (0.5ml on average per side) should be enough to lift the tail of the eyebrow. It might be associated with an injection into the edge of the upper eye socket, just behind the eyebrow, in order to reinforce the treatment of the temple. »

NE PAS BLOQUER LES EXPRESSIONS EN DONNANT  
UN «FROZEN» OU «BOTOX» LOOK.  
DON'T BLOCK THE EXPRESSION BY CREATING  
A "FROZEN" OR "BOTOX" LOOK.

» remonter la queue du sourcil. Il peut y être associé une injection en regard du rebord orbitaire supérieur juste en arrière du sourcil afin de renforcer le traitement temporal. Une injection de toxine botulique pourra permettre également de rééquilibrer les balances musculaires. On réalise ainsi une véritable synergie avec l'acide hyaluronique. Le but de cette neuromodulation ne saurait être de bloquer les expressions en donnant un « frozen » ou « botox » look ; au contraire il permet de libérer des émotions positives. Le visage en effet est un vecteur d'émotions. L'objectif est de diminuer les muscles abaisseurs au profit des muscles élévateurs. Le dosage doit être très précis afin d'obtenir un résultat naturel et harmonieux en préférant toujours une légère sous-correction. Cette approche permet également de préserver le confort du patient qui se sent ainsi libre d'exprimer toutes les émotions qu'il souhaite. Si la remontée du sourcil n'est pas suffisante malgré la synergie des injections, il faut savoir proposer un lifting temporal localisé. Cette intervention réalise un véritable lifting de la partie latérale du sourcil. Celui sera remonté vers le haut et la partie latérale de façon oblique. Son ascension donne ainsi un aspect de rajeunissement naturel en évitant une remontée trop verticale. Celle-ci entraînerait un aspect hyper corrigé et une impression d'air étonné mais pas de rajeunissement. Le lifting du sourcil permettra également de traiter les rides de la partie latérale des paupières en remontant la partie supérieure de la pommette. La cicatrice sera imperceptible car dissimulée dans les cheveux. Cette intervention est réalisée le plus souvent en ambulatoire et sous anesthésie locale. Elle nécessite de 8 à 10 jours d'éviction socio-professionnelle en moyenne. Les chutes du sourcil modérées seront le plus souvent traitées par les injections seules. Dans les cas plus marqués, une synergie entre la médecine et la chirurgie esthétique permettra d'optimiser l'effet de lifting du sourcil. Cette association de traitements permet de réaliser des gestes plus doux et plus ciblés et redonne une place de premier plan au lifting temporal dans le traitement du regard.

An injection of botulinum toxin might also enable us to re-balance the muscles. This way, we can create a real synergy with the hyaluronic acid. The aim of this nerve modulation is not to block the expression by creating a "frozen" or "botox" look; on the contrary, it enables us to free the patient's positive emotions. Our face is the window to our emotions. The aim is to reduce the effects of the muscles that drag the face down to benefit those that lift it up. The dosage must be very precise in order to achieve a natural and harmonious result, always aiming for a slight under-correction.

This approach also enables us to preserve the patients' comfort, leaving them free to express all the emotions they wish.

If the eyebrow is not sufficiently lifted after these injections, then a localised temporal lift should be suggested. This operation lifts the lateral part of the eyebrow upwards and diagonally backwards. Once lifted, it makes the patient look naturally rejuvenated, as long as the lift is not too vertical. This would make the patient look over-corrected and surprised but would not make them look younger. The eyebrow lift also enables us to treat wrinkles on the lateral side of the eyelids by lifting the upper part of the cheekbone. The scars are invisible to the naked eye, because they are hidden in the hairline. This operation is most often carried out in outpatient surgery and under local anaesthetic. It requires 8 to 10 days off work, on average.

Moderately drooping eyebrows can often be treated using injections alone. In more marked cases, we can use a combination of cosmetic medicine and surgery to optimise the effect of an eyebrow lift. This combination of treatments allows us to carry out gentler procedures and brings the temporal lift back into the spotlight for treating the eye area.

Olivier Claude

Chirurgien Esthétique et Plasticien – Paris. Qualité en Chirurgie Plastique, Reconstructrice et Esthétique. Diplômé du D.E.S.C. de Chirurgie Plastique et Esthétique. Diplômé du Collège Français de Chirurgie Plastique et Esthétique. Membre de l'American Society for Aesthetic Plastic Surgery – ASAPS. Membre de la Société Française de Chirurgie Plastique, Reconstructrice et Esthétique – SOFCPRE.

Plastic and Aesthetic Surgeon – Paris. Qualified in Plastic, Reconstructive and Aesthetic Surgery. D.E.S.C. medical specialisation diploma in Plastic and Aesthetic Surgery. Graduated from the French College of Plastic Reconstructive and Aesthetic Surgery. Member of the American Society for Aesthetic Plastic Surgery – ASAPS. Member of the French Society of Plastic, Reconstructive and Aesthetic Surgery – SOFCPRE.



L'actrice Charlize Theron lors du 69<sup>e</sup> festival de Cannes.

Actress Charlize Theron attends "The Last Face" Premiere during the 69<sup>th</sup> annual Cannes Film Festival.